

Evina Stein (Steinová)

✉ evina.steinova@gmail.com
 💻 evinasteinova.academia.edu 💻 homomodernus.net
 🌐 <https://pure.knaw.nl/portal/en/persons/evina-stein>
 🆔 <https://orcid.org/0000-0001-9428-4013>
 📄 <https://scholar.google.com/citations?user=Uc8l3RMAAAAJ&hl=en>



Academic Education

- 2017 – 2019** **License in Mediaeval Studies** *summa cum laude*, PIMS, Toronto
 • license work: *Two Carolingian Redactions of the Etymologiae from St. Gallen* (2019)
- 18/03/2016** Awarded a **doctoral degree** *cum laude* (top 3% of candidates), Utrecht University
 • dissertation: *Notam superponere studui: The use of technical signs in the early Middle Ages*
- 2011 – 2015** **Ph.D. in Medieval Studies**, NWO VIDI project [Marginal Scholarship](#), Huygens Institute, KNAW, The Hague (supervisors: Prof. dr. M.J. Teeuwen, Prof. dr. M.B. de Jong)
- 2009 – 2011** **Research Master in Medieval Studies**, Utrecht University
 • graduated with honours (GPA: 4)
 • Thesis: [Biblical Material in the Latin Apocryphal Acts of the Apostles](#) (supervisor: Prof. Els Rose)
- 2008 – 2011** **Master in Classical and Medieval Latin**, Masaryk University, Brno
 • graduated with honours (study average: 1.13, top 4% of students)
 • Thesis: *Passio Iudeorum Pragensium. Critical Edition of the Passion of the Jews of Prague* (supervisor: Prof. Jana Nechutová)
- 2005 – 2008** **Bachelor in English and Latin**, Masaryk University, Brno
 • graduated with honours (study average: 1.39, top 5% of students)
 • BA Thesis: [Religion in the relationships between the Roman and the Persian empires in the period of Christological conflicts](#)

Academic Positions

- 2022 – 2023** **Project scientific lead**, Kempelen Institute of Intelligent Technologies, Bratislava
 • project: *QVIRE: an AI-powered harvesting model for assessing the diagnostic potential of medieval assembly cues*
 • a joint DH project with an AI specialist team, position equivalent to a PI
 • funded by the Stimulus for scientific communication and innovation (see Research Grants)
- 2018 – 2021** **Postdoctoral researcher**, Huygens Institute, KNAW, Amsterdam
 • project: *Innovating Knowledge: Isidore's Etymologiae in the Carolingian Period*
 • project PI, involved development of DH applications in collaboration with a DH team
 • funded by a VENI Talent Scheme grant (see Research Grants)
- 2017 – 2018** **Postdoctoral researcher**, The Pontifical Institute of Mediaeval Studies, Toronto
 • project: *Rewriting Isidore. The dynamics of encyclopedic knowledge in the Carolingian period*
 • individual project, funded by a Mellon Postdoctoral Fellowship (see Research Grants)
- 2017** **Research assistant** of Prof. Susanna Braund, CNERS, University of British Columbia
 • research of Czech and Slovak materials for *Translating Virgil: A Cultural History of the Western Tradition from the Eleventh Century to the Present*
- 2016 – 2018** **Project co-investigator**, [Caroline Minuscule Mapping Project](#)
 • coordination of the peer-review process and editorial activities (PI: Anna Dorofeeva)

Research Grants

- 2023** **ERC Mentoring stimulus for Slovak scientists**, ESET Foundation
• 5,000 € worth of consultations to prepare an ERC grant application in 2023
- 2022** **Stimulus for scientific communication and innovation**, Special Budget of the Prime Minister of Slovak Republic
• 10,000 €, 6-month research grant awarded in cooperation with the Kempelen Institute
- 2022** **Minor grant**, The Bibliographical Society
• 200£, for the purchase of digital manuscript images
- 2021** **Neil Ker Memorial Fund**, The British Academy
• 1,610£, 6-month individual travel grant to visit manuscript libraries
- 2017** **Veni Talent Scheme**, Dutch Research Council (NWO)
• 250,000€, 3-year individual postdoctoral grant (< 10 % award rate)
- 2017** **Mellon Postdoctoral Fellowship**, The Pontifical Institute of Mediaeval Studies, Toronto
• 40,000\$, 1-year individual postdoctoral grant

Awards

- 2017** **APICES Travel grant**, Comité international de paléographie latine
- 2012** **COST Scholarship**, Medieval Manuscript Studies in the Digital Age, Cambridge-London
- 2012** **Faculty Prize for the [Best Academic Master Thesis in Humanities](#)**, Utrecht University
- 2009** **Research Master scholarship**, Department of Medieval Studies, Utrecht University,

Teaching Experience

- Teaching** **Tools and Methods of Digital History**, Goethe-Universität Frankfurt am Main (2024)
• MA level, designed the syllabus, taught in English, online
- Early Medieval Latin Paleography**, Centre for Medieval Studies, University of Toronto (2017)
• graduate level, extra-curricular graduate group, designed the syllabus, taught in English
- 1st [Summer School on Christian Apocryphal Literature](#)**, University of Strasbourg (2012)
• MA and PhD level, lecturer of one of the modules, taught in English
- Medical Latin for International Students**, Masaryk University, Brno (2008 – 2009)
• BA level, teaching assistant, taught in English
- Guest lectures** **Medieval Written Culture**, Utrecht University (2019)
• MA level, 1 lecture, English
- The History of European Knowledge Society, 1000–2000**, Utrecht University (2019)
• MA level, 1 lecture, English
- Digital Humanities: The Digital Scholar of Premodern Sources**, Utrecht University (2019)
• MA level, 1 lecture, English
- Supervision** **MA Thesis external reader**, Université du Québec à Montréal (2021)
- Research Apprenticeship**, Utrecht University (2019)
• one-on-one supervision of a Research Master student in the context of my project
- Mentoring** **[GROWNi](#) mentoring program**, Slovakia (2020 – to date)
- [TalentGuide](#) Youth Leadership Program**, Slovakia (2015 – 2016)

Additional Training

Paleography	SCRIPTO Summer School St. Gallen (2016) London International Paleography Summer School (2016) CEU Summer School in Medieval Codicology and Palaeography (2011)
Digital humanities	Winter School of Handwritten Text Recognition of Medieval Manuscripts (2023, Vienna) IIIF Online Training (2022, online) Python for Data Analysis (2021, online) ManuSciences '19 (2019, Frejus, combination of DH and material science training) Digital Humanities Summer Institute (2018, Victoria, BC, TEI-XML training) Crash course: Digital Tools in the Humanities (2013, Amsterdam, Gephi and stylometry) The Nijmegen Spring School in eHumanities (2013, Nijmegen, Python) Medieval Manuscript Studies in Digital Age (2012, London/Cambridge, different DH approaches)
Pedagogy	training course Teaching in Higher Education (2014, Utrecht University, 4 sessions)

Digital Humanities Skills

Project management	Successfully led a small team of developers to release two digital products without significant delays in 2018-2021, familiarity with the implementation of IIIF, and with Linked Open Data, Open Access, and FAIR principles (see also here)
Digital editing	Experience with TEI-XML and Classical Text Editor, co-author of a digital scholarly edition (see the list of publications)
Data modelling	Developed the model of an online manuscript database and participated in the model development of another database (see the list of publications), experienced user of Excel for data collection and manipulation, familiarity with data cleaning in Open Refine
Data analysis	Proficient with basic coding in R, beginner's familiarity with Python, proficiency in historical network analysis (see the list of publications)
Data visualisation	User of Tableau, Gephi, and Palladio, interest in developing further skills in mapping (GIS)
Website management	Experienced user of WordPress, currently running own website , basic familiarity with HTML
HTR/AI	Familiarity with Transkribus and awareness of other HTR platforms (eScriptorium), experience with training AI models
Digitisation	Experience with IIIF, including annotation in Mirador 2 (see the list of publications)

Academic Service

Organisation	Networks of Manuscripts, Networks of Texts , Huygens Institute, KNAW, Amsterdam (Oct 2020) - the main organiser of an international conference, moved online due to the COVID pandemic Copyright or Copyfraud , Huygens Institute, KNAW, Amsterdam (Oct 2019) - the main organiser of a departmental seminar
---------------------	--

‘Namque ego suetus eram hos libros legisse frequenter’: Early Medieval Practices of Reading and Writing, Huygens Institute, KNAW, The Hague (Jul 2015)

- conference co-organiser as a part of a research team

Editorship

Archivum Medii Aevi Digitale (since 2020)

- member of the editorial board, responsible for the Catalogues series

Mittelalter.org (since Jan 2019)

- member of the editorial board, responsible for Manuscript Studies and Latin

Journal of Historical Network Research (2023)

- co-editor of a special issue dedicated to network analysis in Manuscript Studies

Grant refereeing

European Research Council

- external grant application reviewer

Czech Science Foundation

- external grant application reviewer

Journal peer-review

Journal of Medieval Latin

Book History

Interfaces

Committee membership

Postdoctoral representative, Huygens Institute, KNAW, Amsterdam (2020-2021)

Outreach and Scientific Communication

Scientific popularisation

HistoryLab (online history magazine, since 2021)

- regular contributor: ancient and medieval history, history of science (see the list of publications), Slovak

- contributor to two collaborative popularising books: *História pre zaneprázdnených 2. Od klinopisu po Islamský štát* (2023), *Klíma v dejinách. Ako ľudí ovplyvňovala príroda a klimatické zmeny* (2022)

HistoryWeb.sk (online history magazine, 2015 – 2020)

- regular contributor: ancient and medieval history, history of science (see the list of publications), Slovak

- contributed to two collaborative popularising books: *Epidémie v dejinách. Ľudstvo v boji s neviditeľnými nepriateľmi* (2020, 2 chapters), and *História pre zaneprázdnených. Dejiny od lovcov mamutov po atómový vek* (2019, 5 chapters)

In Vivo (online scientific magazine, 2015 - 2018)

- occasional contributor: history of science, myths about the Middle Ages (see the list of publications)

Mittelalter.org (research blog, 2012 - 2018)

- occasional contributor: medieval research, conference reports (see the list of publications)

Expert comments

Denník N, **Téma**, **Vedátor.sk**, **Priestori**, **eData**, **historici.nl**, **Shells and Pebbles**, **Dingir**, **Týždeň**

Media Appearances

Markíza morning show (TV, Mar 2022)

- guest appearance, national level, Slovak

Večera s Havranom (TV, Feb 2016)

- guest in a debate show, national level, Slovak

Chrobák v hlave (radio, Apr 2019)

- guest in a debate show, national level, Slovak

Newspaper interviews

- [Denník N](#) (Slovak, national level, Mar 2023)
- [Téma](#) (Slovak, national level, Dec 2021)
- [MIAU](#) (Slovak, national level, Mar 2021)
- [Mládež.sk](#) (youth organization, Slovak, Mar 2021)
- [Týždeň](#) (Slovak, national level, Jul 2017)
- [science.sk](#) (Slovak, national level, Jul 2015)

Podcast appearances

- [Veda odpovedá](#) (Slovak, Oct 2022)
- [Žijem vedu](#) (Slovak, Sep 2022)
- [Krajina mladých](#) (Slovak, Apr 2021)
- [Pravidelná dávka](#) (Slovak, Nov 2019)

Blogs

Homo modernus (since 2020)

- a personal research blog, English

Voices from the Edge (2014 – 2016)

- Marginal Scholarship project blog, English

Languages

Philological

Classical and Medieval Latin (professional level, MA degree)

Biblical and Rabbinical Hebrew (basic)

Ancient Greek (elementary)

Modern

Slovak/Czech (native speaker), English (fluent), Dutch (B2), German (B1), Levantine Arabic (A1), French (A1)

reading proficiency in Dutch, German, French, Italian, and Spanish

List of Publications

Books

- [1] *Notam superponere studui: the use of annotation symbols in the early Middle Ages*, Bibliologia 52. Turnhout, 2019.

Databases and digital editions

- [1] ‘Glosses on Isidore, *Etymologiae*, book 1’, in Pádraic Moran (ed.), *Gloss Corpus* <<http://www.glossing.org/glosscorpus/>> (2023) [a digital scholarly edition].
- [2] with Peter Boot. *The Glosses to the First Book of the Etymologiae of Isidore of Seville: a digital scholarly edition*, hosted by Huygens ING, KNAW, published in 2021 [a digital scholarly edition].
- [3] *Innovating Knowledge*, hosted by Huygens ING, KNAW, published in 2021 [a database].
- [4] with Mariken Teeuwen and Irene van Renswoude. *Marginal Scholarship*, hosted by Huygens ING, KNAW, published in 2016 [a database].

Datasets

- [1] ‘Parallel and shared glosses to the first book of the Etymologiae [edge and node tables]’, published on *Zenodo*, 14-07-2023.
- [2] with Marcel Veselý, Peter Griger, Martin Tamajka, and Rastislav Luz. ‘Data: QVIRE (Cultural AI)’, published on *Zenodo*, 29-03-2023.
- [3] ‘Innovating Knowledge: the datasheet (final release version)’, published on *Innovating Knowledge* website, 12-10-2021.
- [4] ‘The glosses to the first book of the Etymologiae of Isidore of Seville: raw data’, published on *Zenodo*, 01-09-2021.
- [5] ‘A Fragment of a Ninth-Century Liturgical Book in the Holdings of Utrecht University Library: Transcription’, published on *YODA*, 11-03-2021.

Edited volumes and special issues of journals

- [1] with Gustavo Fernández Riva. *Journal of Historical Network Research 9: Networks of Manuscripts, Networks of Texts* (2023).

Journal articles and contributions to edited volumes

- [1] ‘Isidore of Seville, *Etymologies*’, in *Codex Gigas*, edited by Anna Wolodarski, Stockholm (submitted in 2023).
- [2] ‘Vzdelanost’ a kultúra vo včasnóm stredoveku’ [Education and culture in the early Middle Ages], in *Zrod Európy* (forthcoming in 2024).
- [3] ‘Freising’, in *A Partial Survey of Continental Scribal Centres Writing Caroline Minuscule, c. 700 – 1000*, The Network for the Study of Caroline Minuscule, (submitted in 2016).
- [4] ‘Anecdoton Parisinum de notis’, ‘Anecdoton Cavense’, and ‘Scholion on Thyestes of Varius’, in *The Oxford Guide to the Transmission of the Latin Classics*, edited by Justin Stover, Oxford (forthcoming).
- [5] ‘Early Medieval Citation Culture in Palaeographic Evidence: The Quotation Tags in Gregory the Great’s *Regula Pastoralis*’, in *Zitatkulturen des Mittelalters*, edited by Carmen Cardelle de Hartmann and Martina Giese, Wiesbaden, 2023 (forthcoming in 2024).

- [6] ‘The materiality of innovation: formats and dimensions of the *Etymologiae* of Isidore of Seville in the early Middle Ages’, in *The Art of Compilation: Manuscripts and Networks in the Early Medieval Latin West*, edited by Anna Dorofeeva and Michael J. Kelly, New York, 2024 (forthcoming).
- [7] with Peter Boot. ‘Editing Glosses as Networks: Exploring the Explorative Edition’, in *A Companion to Digital Editing Methods*, edited by Elli Bleeker, Marijke van Faassen, Rik Hoekstra, and Marijn Koolen, Amsterdam, 2023 (forthcoming).
- [8] with Gustavo Fernández Riva. ‘Introduction: Fitting Manuscript Studies into the Historical Network Research’, *Journal of Historical Network Research* 9 (2023), iii-xvi.
- [9] ‘Parallel Glosses, Shared Glosses, and Gloss Clustering: Can Network-Based Approach Help Us to Understand Organic Corpora of Glosses?’, *Journal of Historical Network Research* 9 (2023), 36-100.
- [10] ‘Early medieval catechetic collections containing material from the *Etymologiae* and the place of Isidore of Seville in Carolingian *correctio*’, in *Crafting Knowledge in the early medieval book: Practices of collecting and concealing in the Latin West*, edited by Sinead O’Sullivan and Ciaran Arthur, Publications of the Journal of Medieval Latin 16, Turnhout, 2023, 313-354.
- [11] ‘The early reception history of the first book of the *Etymologies* as a mirror of Carolingian intellectual networks: a proposal’, in *Social and Intellectual Networking in the Early Middle Ages*, edited by Michael J. Kelly and K. Patrick Fazioli, Binghamton, NY, 2023, 191-235.
- [12] ‘*Nota* and *Require*: The Oldest Western Annotation Symbols and Their Dissemination in the Early Middle Ages’, in *Scribes and the Presentation of Texts (from Antiquity to c. 1550). Proceedings of the 20th Colloquium of the Comité international de paléographie latine*, edited by Barbara A. Shailor and Consuelo Dutschke, Bibliologia 65, Turnhout, 2021, 473-489.
- [13] ‘Two Carolingian Redactions of the *Etymologiae* from St. Gallen’, *Mittelalterliches Jahrbuch* 56:2 (2021), 298-376.
- [14] ‘Annotation of the *Etymologiae* of Isidore of Seville in Its Early Medieval Context’, *Archivum Latinitatis Medii Aevi* 78 (2020), 5-81.
- [15] ‘The Oldest Manuscript Tradition of the *Etymologiae* (Eighty Years after A. E. Anspach)’, *Visigothic Symposia 4: Manuscripts and Editions* (2020), 100-143.
- [16] ‘Chicago, Newberry Library, Masi Fragm. 14 and the fate of the Theodulf Bible in the long ninth century’, *Quaerendo* 49 (2019), 119-134.
- [17] ‘The rise of the quotation sign in the Latin West and the changing modes of reading between the sixth and the ninth centuries’ *Scriptorium* 72:2 (2018), 123-166.
- [18] with Irene van Renswoude. ‘The Annotated Gottschalk: Critical Signs and Control of Heterodoxy in the Carolingian Age’, in *La controverse carolingienne sur la prédestination. Histoire, textes, manuscrits*, edited by Pierre Chambert-Protat, Jérémy Delmulle, Warren Pezé and Jeremy C. Thompson, Haut Moyen Âge 32. Turnhout, 2018, 249-78.
- [19] ‘Technical signs in Early Manuscripts Copied in Irish Minuscule’, in *The Annotated Book in the Early Middle Ages: Practices of Reading and Writing*, edited by Mariken Teeuwen and Irene van Renswoude, Utrecht Studies in Medieval Literacy 38. Turnhout, 2017, 37-85.
- [20] ‘The List of *notae* in the *Liber Glossarum*’. *Journal of Medieval Latin* 26 (2016), 315-362.
- [21] ‘*Passio Iudeorum Pragensesium*. Tatsachen und Fiktionen über das Pogrom im Jahr 1389’, in „Avigdor, Benesch, Gitt“ - *Juden in Böhmen, Mähren und Schlesien im Mittelalter. Samuel Steinberz (1857 Güssing – 1942 Theresienstadt) zum Gedenken*, edited by Helmut Teufel, Pavel Kocman and Milan Řepa. Prague - Essen - Brunn, 2016, 159-86.
- [22] ‘*Psalmos, notas, cantus*: the meanings of *nota* in the Carolingian period’. *Speculum* 90:2 (2015), 424-457.
- [23] ‘Munich, Bayerische Staatsbibliothek, MS Clm 6298: A new witness of the biblical commentaries from the Canterbury school’. *Anglo-Saxon England* 43 (2014): 45-55.

- [24] ‘The Prehistory of the Latin Acts of Peter (BHL 6663) and the Latin Acts of Paul (BHL 6575): Some observations about the Development of the *Virtutes Apostolorum*’, in *The Apocryphal Acts of the Apostles in Latin Christianity. Proceedings of the First International Summer School on Christian Apocryphal Literature, Strasbourg 2012*. Turnhout, 2014, 69-83.
- [25] with Olivia Adankpo and Damian Labadie. ‘Codices and early printed editions preserved at Strasbourg’, in *The Apocryphal Acts of the Apostles in Latin Christianity. Proceedings of the First International Summer School on Christian Apocryphal Literature, Strasbourg 2012*. Turnhout, 2014, 117-125.
- [26] “‘All that suffering’: Hebrew narratives about the Prague Easter massacre of 1389 and their interaction with Latin material’, in *Knaanic Language: Structure and Historical Background. Proceedings of a conference held in Prague on October 25-26, 2012*, edited by Ondřej Bláha, Robert Dittmann and Lenka Uličná. Prague, 2013, 241-68.
- [27] ‘Jews and Christ Interchanged: Discursive Strategies in the *Passio Iudeorum Pragensium*’. *Graeco-Latina Brunensia* 17 (2012): 73-86.
- [28] ‘A Fragment of a Ninth-Century Liturgical Book in the Holdings of Utrecht University Library’. *Codices Manuscripti* 82/83 (2012): 1-11.

Manuscript descriptions

- [1] ‘Stockholm, National Library of Sweden, A 148: 201ra-239ra (Isidore of Seville, *Etymologiae*)’, in *Codex Gigas*, edited by Anna Wolodarski, Stockholm (submitted in 2023).
- [2] ‘Solothurn, Staatsarchiv, R 1.4.225: *Urbarium* of Salerno and a palimpsest of the *Etymologiae* of Isidore of Seville’, published by e-codices.ch on 20/12/2023, at: <https://www.e-codices.unifr.ch/en/list/one/staso/R0001-0004-0225>.
- [3] ‘Cambridge, University Library, Add. 5948’, published by *Cambridge University Library*, at: <https://cudl.lib.cam.ac.uk/view/MS-ADD-05948/1>.

Reviews

- [1] ‘Review of: Isidore de Séville, Olga Spevak (ed., trans. et comm.) *Étymologies. Livre I. La grammaire*’. *Archivum Latinitatis Medii Aevi* 78 (2020), 315-319.
- [2] ‘Review of: Dalibor Havel, *Počátky latinské písemné kultury v českých zemích. Nejstarší latinské rukopisy a zlomky v Čechách a na Moravě*’. *Fragmentology* 2 (2019): 191-195.
- [3] ‘Book Review: *Scriptorium. Wesen – Funktion – Eigenheiten*. Edited by Andreas Nievergelt, Rudolf Gamper, Marina Bernasconi Reusser, Birgit Ebersperger, and Ernst Tremp. Munich: Beck, 2015’. *Early Medieval Europe* 26:2 (2018): 244-247.
- [4] ‘*Ambiciózná ale nevyvážená príručka stredovekej latinskej literatúry*’ [review of Claudio Leonardi (ed.), *Medieval Latin Literature*]. *Česká literatura* 65:3 (2017): 429-35.
- [5] with Ivan Flis and Paul Wouters. ‘Digital humanities are a two-way street’. *Isis* 107:2 (2016): 346-48.
- [6] ‘Book Review: Georges Declercq (ed.), *Early Medieval Palimpsests*, *Bibliologia* 26 (Turnhout: Brepols, 2007)’. *Networks and Neighbours* 2:2 (2014): 397-400.
- [7] ‘Book Review: Maddalena Betti, *The Making of Christian Moravia (858-882): Papal Power and Political Reality* (Leiden: Brill, 2014)’. *Networks and Neighbours* 2:1 (2014): 128-30.

Translations

- [1] ‘Danteho anomália: extrémne počasie a náhle zmeny klímy v Európe pred 700 rokmi’, *Klíma v dejinách*, Bratislava, 2022, 262-272 [translated from Martin Bauch. ‘Extreme meteorological events of the “Dantean Anomaly”’. *Rapid climate change in Europe 700 years ago*].

- [2] with Martin Odler. ‘[Leidenský manifest](#)’, *HistoryWeb.sk*, 01-12-2016 [translated from Diana Hicks, Ludo Waltman, Sarah de Rijcke, and Ismael Rafols. ‘Leiden Manifesto for Research Metrics’].

Scientific communication and non-peer-reviewed publications

- [1] ‘[Have we found traces of the great English scholar Bede the Venerable?](#)’ [Našli sme stopy po veľkom anglickom učencovi Bedovi Ctihodnom?], *HistoryLab*, 14-11-2023.
- [2] with Branislav Kovár, ‘The worst year in human history?’ [Najhorší rok v ľudských dejinách?], in *Klíma v dejinách*. Bratislava, 2022, 147-162.
- [3] ‘Climate, hunger, and resilience in the Carolingian Empire’ [Klíma, hlad a reziliencia v Karolínskej ríši], in *Klíma v dejinách*. Bratislava, 2022, 183-191.
- [4] ‘[How innovative are early medieval manuscripts of the *Etymologiae*?](#)’, *Homo Modernus*, 20-03-2022.
- [5] ‘[Why we stopped using cuneiform?](#)’ [Prečo sa prestal používať klinopis?], *HistoryLab*, 03-02-2022.
- [6] ‘[Italian Chronicle mentions America before Christopher Columbus](#)’ [Talianska kronika spomína Ameriku ešte pred objavmi Krištofa Kolumba], *HistoryLab*, 13-12-2021.
- [7] ‘[The Origin of Writing - how, when, and where?](#)’ [Ako, kedy a kde vzniklo písmo?], *Vedátor.sk*, 24-08-2020.
- [8] ‘[Where to Find Isidore’s *Etymologiae*?](#)’, *Homo Modernus*, 23-07-2020.
- [9] ‘The Roman empire may have been reborn, if it were not for the first pandemic of plague’ [Rímska ríša mohla povstať z popola, zabránila tomu prvá pandémie moru], in *Epidémie v dejinách. Ľudstvo v boji s neviditeľnými nepriateľmi*. Bratislava, 2020, 71-79.
- [10] ‘[Why did the plague doctors wear a bird mask?](#)’ [Prečo nosili moroví doktori masku so zobákom?], *HistoryWeb.sk*, 11-05-2020.
- [11] ‘[Were epidemics a cause of the Fall of the Roman empire?](#)’ [Mohli Rímsku ríšu rozvrátiť epidémie?], *HistoryWeb.sk*, 23-03-2020.
- [12] ‘[The Most Common Annotation Symbols in Early Medieval Western Manuscripts \(a cheat sheet\)](#)’, *Mittelalter: Interdisziplinäre Forschung und Rezeptionsgeschichte*, 19-07-2019.
- [13] ‘[Was one of the most mysterious medieval codes broken?](#)’ [Podarilo sa prelomiť jednu z najzáhadnejších šifier stredoveku?], *HistoryWeb.sk*, 21-05-2019.
- [14] ‘[Innovating Knowledge: Isidore’s *Etymologiae* in the Carolingian Period](#)’, *Mittelalter: Interdisziplinäre Forschung und Rezeptionsgeschichte*, 24-01-2019.
- [15] ‘[Witch hunt as a marketing strategy of Churches](#)’ [Hon na čarodejnice bol marketingom cirkví], *HistoryWeb.sk*, 08-10-2018.
- [16] ‘[Tattooed medieval pilgrims](#)’ [Tetovaní stredovekí pútnici], *Týžden*, 05-08-2018.
- [17] ‘[The oldest world library gave up its secrets](#)’ [Najstaršia knižnica na svete vydala svoje tajomstvá], *HistoryWeb.sk*, 18-07-2018.
- [18] ‘[When the saints performed abortions](#)’ [Keď svätci vykonávali interrupcie], *HistoryWeb.sk*, 30-05-2018.
- [19] ‘[The cause of the Fall of the Roman Empire may have been Ebola’s cousin](#)’ [Rímsku ríšu mohol zničiť bratranec eboly], *HistoryWeb.sk*, 09-01-2018.
- [20] ‘[Who was the first to use a zero?](#)’ [Kedy sa začala používať nula?], *HistoryWeb.sk*, 16-10-2017.
- [21] ‘[The Babylonians surpassed the Greeks by 1 500 years](#)’ [Babylončania predbehli Grékov o 1500 rokov], *HistoryWeb.sk*, 11-09-2017.
- [22] ‘[He was burned at stake, but his secret diary survived](#)’ [Upálila ho inkvizícia, no jeho tajný denník prežil], *HistoryWeb.sk*, 03-07-2017.
- [23] ‘[Thank you for chickens and peaches!](#)’ [Komu vďačíme za broskyne a kurence?], *HistoryWeb.sk*, 05-04-2017.

- [24] ‘Of Manuscripts and Monks’, *Littera Carolina*, 30-03-2017.
- [25] ‘Matthias Corvinus and Bratislava’ [Bratislavské stopy Mateja Korvína], *HistoryWeb.sk*, 04-01-2017.
- [26] ‘Chinese in Roman Britain and Persians in Medieval Japan’ [Číňania v rímskej Británii a Peržan v Japonsku], *HistoryWeb.sk*, 23-12-2016.
- [27] ‘Three mathematical puzzles from the early Middle Ages’ [Tri matematické hádanky z včasného stredoveku], *HistoryWeb.sk*, 19-10-2016.
- [28] ‘Myths about the scientific revolution: the common mistakes we make when we consider the rise of heliocentrism’ [Mýty o vedeckej revolúcii: Chybné predstavy o víťazstve heliocentizmu], *In Vivo*, 18-08-2016.
- [29] ‘Notam superponere studui: the art of using symbols (rather than words) to annotate text’, published on the website of Huygens ING, 30-06-2016.
- [30] ‘London will have to rewrite its history’ [Londýn bude musieť prepísať svoje dejiny], *HistoryWeb.sk*, 03-06-2016.
- [31] ‘Assyriologist found the oldest collection of recipes’ [Asýriológ našiel najstaršiu zbierku receptov], *HistoryWeb.sk*, 09-05-2016.
- [32] ‘The Paris attack does not resemble the sack of Rome’ [Útok v Paríži sa nepodobá vyplieneniu Ríma], *HistoryWeb.sk*, 19-11-2015.
- [33] ‘Will the Great Pyramid give away its secrets?’ [Môžeme odhaliť tajomstvo Veľkej pyramídy?], *HistoryWeb.sk*, 11-10-2015.
- [34] ‘The man who understood Aristotle’ [Muž, čo pochopil Aristotela], *HistoryWeb.sk*, 23-07-2015.
- [35] ‘How to measure time without a sundial?’ [Ako merať čas bez slnečných hodín?], *HistoryWeb.sk*, 05-06-2015.
- [36] ‘Who built Hagia Sophia?’ [Kto postavil Hagiu Sofiu?], *HistoryWeb.sk*, 27-05-2015.
- [37] ‘Marginal Signs: Central for Understanding Early Medieval Thinkers’. *Shells and Pebbles: Interesting Finds on the Shores of the History of Science*, 14-04-2015.
- [38] ‘Did medieval monks adopt children?’ [Adoptovali deti v stredoveku aj mnísi?], *HistoryWeb.sk*, 26-03-2015.
- [39] ‘Top five discoveries in historical collections in 2014’ [Top 5 objavov v historických kolekciiach v roku 2014], *HistoryWeb.sk*, 21-01-2015.
- [40] ‘Vzdelanie ako odpoveď: prenasledovanie bahá'jov v Iráne a Bahájský inštitút vyššieho vzdelania’ [Education as an Answer: the Persecution of Bahá'is in Iran and the Bahai Institute of Higher Education], *Dingir* 17:4 (2014), 126.
- [41] ‘Notam superponere studui: the use of technical signs in the Carolingian period’, *Mittelalter: Interdisziplinäre Forschung und Rezeptionsgeschichte*, 29-09-2014.
- [42] ‘Asterix and Obelix on a visit to the Middle Ages’, *Voices from the Edge*, 05-09-2014.
- [43] ‘Snakes and Ladders’, *Voices from the Edge*, 10-05-2014.
- [44] ‘Carolingian Critters IV: Leiden, Universiteitsbibliotheek, BPL 67F’. *Mittelalter: Interdisziplinäre Forschung und Rezeptionsgeschichte*, 30-01-2014.
- [45] ‘Carolingian Critters III: Munich, BSB Clm 6253’. *Mittelalter: Interdisziplinäre Forschung und Rezeptionsgeschichte*, 20-06-2013.
- [46] ‘Carolingian Critters II: Leiden, Voss. Lat. F 113’. *Mittelalter: Interdisziplinäre Forschung und Rezeptionsgeschichte*, 22-02-2013.
- [47] ‘Carolingian Critters: Munich, Clm 6298’. *Mittelalter: Interdisziplinäre Forschung und Rezeptionsgeschichte*, 16-01-2013.
- [48] with Marc van Hasselt, Marjolein de Lege, Joyce Opdenoordt, Tom de Schepper, and Alice Spruit. ‘Breviarium (fragmenten)’. At *Digital Special Collections*, Utrecht University.

Talks and presentations

Invited talks

- [1] ‘*Notae* in the early medieval Western manuscripts: how can we study them and what can we learn from them?’. *Lectures Project Notae. Around a research project and beyond*, Sapienza Università di Roma, 29 November 2019.
- [2] ‘St. Gallen as a Hub of Carolingian Isidorian Studies?’. Isidoro de Sevilla: maestro de la Edad Media europea, University of Salamanca, 19 November 2018.
- [3] ‘*Isidorus artigraphus*. The transmission of the first book of the *Etymologiae* in the early Middle Ages and Isidore of Seville as a Carolingian grammarian’. University of Vienna, 19 June 2018.
- [4] ‘Anotčné symboly v ranostredovekých rukopisech’. Paleografický seminár, Masaryk University Brno, 9 December 2016.
- [5] ‘Technical signs as a form of scholarly annotation in Antiquity and the Early Middle Ages’. Seminar of the Centre for the Study of Manuscript Cultures, University of Hamburg, 30 October 2015.
- [6] ‘*Notas affigere*: the theory and practice of manuscript mark-up in the Carolingian period’. 400-1500. Mittelalter, Westfälische Wilhelms-Universität, Münster, 27 November 2013.
- [7] ‘*Passio Iudeorum Pragensium*’. Cyklus judaistických přednášek pro veřejnost, Palacky University, Olomouc, 16 March 2011.

Conference and seminar presentations

- [1] ‘Network analysis as a method to untangle complex glossing corpora’, *Lunchtime Lecture*, Austrian Centre for Digital Humanities, University of Graz (online), 6 December 2023.
- [2] with Susan Leslie Boynton. ‘Editing glosses’, *Handbook of Glossing Workshop*, University of Galway, 28 September 2023.
- [3] ‘The *Innovating Knowledge* database’, *Carolingian Databases Workshop*, Trinity College Dublin (online), 30 May 2023.
- [4] ‘QVIRE: investigating the structure of medieval manuscripts with the help of AI’, *Novel Approaches to Digital Codicology*, Centre d’Études Supérieures de la Renaissance (CESR) – Tours (online), 12 May 2023.
- [5] ‘Network-based approach to editing digital corpora of glosses’, *Editing Glosses in the 21st century*, University of Graz (online), 5 May 2023.
- [6] ‘How even a small project can build a large manuscript database: lessons learned from the *Innovating Knowledge* project’, *Hagener Forschungsdialog*, Fernuniversität Hagen (online), 19 April 2023.
- [7] ‘Project QVIRE: AI aids medieval manuscript research’, Kempelen Institute of Intelligent Technologies, Bratislava (online), 29 March 2023.
- [8] ‘The *Etymologiae* of Isidore of Seville in the early Middle Ages: some conclusions for the digital survey of the oldest manuscripts’, *London Manuscript Seminar*, King’s College London (online), 27 September 2022.
- [9] ‘*Collectio Unde*. Isidorean catechetical *interrogationes et responsiones* connected to the Carolingian court’, *Kompilationen, Sammlungen, Exzerpte – Wie, wo und warum sind “Werke” im Manuskript?*, Bergische Universität Wuppertal, 6 May 2022.
- [10] with Peter Boot. ‘Network Analysis in Explorative Editions’, *Huygens ING Webinar*, Huygens Institute (online), 9 March 2022.
- [11] ‘On the way to the future of small digital manuscript projects’. *On the Way to the Future of Digital Manuscript Studies*, Radboud University Nijmegen, 25 October 2021.
- [12] with Peter Boot. ‘Interactive networks in explorative editions’, *Next Gen TEI: TEI Conference and Members Meeting 2021*, online, 25 October 2021.

- [13] ‘*Isidorus pastoralis*: Excerpt collections containing material from the *Etymologiae*’. *Crafting knowledge in the early medieval book: Practices of collecting and concealing*, online presentation, 13 July 2021.
- [14] ‘Database of early medieval manuscripts of Isidore’s *Etymologiae*’. *8th International Conference on the Science of Computus in Late Antiquity and the Middle Ages*, online presentation, 19 June 2021.
- [15] ‘[The Encyclopaedia, Its Innovators, and the Intellectual Networks in the Carolingian World](#)’. *Huygens ING Webinar*, online seminar, 25 November 2020.
- [16] ‘[Traveling Annotations: Network Analysis as a Tool to Study Glossing Networks in Carolingian Europe](#)’. *Networks of Manuscripts, Networks of Texts*, online conference, 21 October 2020.
- [17] ‘[etymologiae.ms: A virtual handlist of the pre-1000 manuscripts of Isidore’s Etymologiae](#)’. *Digital Humanities: New Approaches to Research and Teaching of the Medieval Mediterranean (5th to 15th centuries)*, online webinar of the Society for the Medieval Mediterranean, 29 September 2020.
- [18] ‘Isidore’s *Etymologiae* as a vessel for innovation in the Early Middle Ages’. *Neolatinistendag 2019*, Bibliotheek Rotterdam, 4 October 2019.
- [19] ‘Innovating Knowledge’. *Early Medieval Digital Humanities*, National University of Ireland Galway, 27-28 September 2019.
- [20] ‘Medieval Intellectual Networks and the Dissemination of Early Redactions of Isidore’s *Etymologiae*’. *International Medieval Congress 2019*, University of Leeds, 3 July 2019.
- [21] ‘Insular Manuscripts and Isidore’s *Etymologiae*’. *Knowledge Exchange: People, Places, Texts*, Österreichische Akademie der Wissenschaften and the Austrian National Library, Vienna, 14 June 2019.
- [22] ‘Whose Isidore? Excerpts from the *Etymologiae* in early medieval manuscripts’. *Entangled Manuscripts*, University College Dublin, 24-25 May 2019.
- [23] ‘The oldest methods of citation-marking in the Latin West’. *Zitatkulturen des Mittelalters*, Herzog August Bibliothek, Wolfenbüttel, 8-9 November 2018.
- [24] ‘Isidore’s *Etymologiae* as a window into Carolingian intellectual networks’. *Historical Network Research Conference 2018*, Masaryk University, Brno, 11-13 September 2018.
- [25] ‘Glosses to the First Book of the *Etymologies* as a Case Study in Early Medieval Intellectual Networks’. *International Medieval Congress 2018*, University of Leeds, 2 July 2018.
- [26] ‘St. Gallen as a Hub of Carolingian Isidorian Studies?’. *Seminar series of the Pontifical Institute of Mediaeval Studies*, Toronto, 4 April 2018.
- [27] ‘*Isidorus Artigraphus*: Isidore of Seville as an author of a Carolingian grammatical handbook’. *Seminar series of the Pontifical Institute of Mediaeval Studies*, Toronto, 8 November 2017.
- [28] ‘*Isidorus Artigraphus*. The Glosses in the First Book of the *Etymologiae* as Evidence for School Networks in Carolingian Period.’ *Medialatinitas 2017 – International Medieval Latin Congress*, University of Vienna, 17-21 September, 2017.
- [29] ‘The Oldest Western Annotation Symbols and Their Dissemination in the Early Middle Ages’. *XXe Colloque international de paléographie latine*, Yale University, New Haven, 6-8 September 2017.
- [30] ‘*Isidorus artigraphus*: The Rewriting of the First Book of the *Etymologies* in the Carolingian Period as Evidence of Carolingian Intellectual Networks’. *Social and Intellectual Networking in the Early Middle Ages*, Radboud University, Nijmegen, 31 August-2 September 2017.
- [31] ‘Annotated Symbols in Manuscripts after 900’. *Knowledge and Culture in Times of Threat: Europe around 900*, Universität Tübingen, 2-3 June 2017.
- [32] ‘Text meets signs: annotation symbols in early medieval Western manuscripts’. *Internationaler Workshop Vergesellschaftete Schriften*, Universität Heidelberg, 15-16 March 2017.

- [33] 'Annotating with symbols rather than words: the transformation of annotation symbols in the Latin West in the early Middle Ages'. Glossing Practices Between East and West, Goethe University Frankfurt am Main, 2-3 December 2016.
- [34] 'Early Medieval "Thinking Machines"'. Early Romance Cluster, University of British Columbia, 17 November 2016.
- [35] 'Technical signs as a form of extralinguistic communication in the early Middle Ages'. Early Medieval Graphicacy in a Comparative Perspective, University of Oslo, 9-10 June 2016.
- [36] 'The list of marginal signs in the *Liber Glossarum* as a clue to its compilation'. Libgloss 2016: Le Liber glossarum (s. VII-VIII). Sources, composition, réception, Paris-Diderot, 25-27 May 2016.
- [37] 'Pay Attention and Mark Your References! The Use of Technical Signs in Manuscript Margins'. Medieval Margins: Practices of Annotating in Early Medieval Books, Leiden University Library, 17 March 2016.
- [38] 'Marginal symbols as an annotation practice in the Carolingian period'. Medieval abbreviation practices in the vernacular and Latin, University of Zürich, 11-13 March 2016.
- [39] 'Critical signs as a form of a commentary: how to deal with them?'. Sicut dicit... A Methodological Workshop on the Editing of Commentaries on Authoritative Texts, Leuven University, 9-11 March 2016.
- [40] 'Quotation mark in the early medieval West'. International Medieval Congress 2015, University of Leeds, 6-9 July 2015.
- [41] 'Marginal Scholarship. The Practices of Annotation in the Early Middle Ages'. Utrecht Colloquium in Medieval Studies, Utrecht University, 25 June 2015.
- [42] 'The technical sign as a form of annotation in the early medieval West'. 'Namque ego suetus eram hos libros legisse frequenter': Early Medieval Practices of Reading and Writing, Huygens ING, The Hague, 2-5 June 2015.
- [43] 'Annotation and the scribal practices in Bavaria: can metrical approach help us?' Winterschool Communication and Exploitation of Knowledge, Leiden University – Cambridge University, 20-22 February 2015.
- [44] 'Marginal Scholarship'. Promovendicongres Wetenschapsgeschiedenis, Descartes Centre, Utrecht, 24-25 January 2015.
- [45] '*Zeta quod est vitii signum*: correction signs in early medieval manuscripts as indicators of origin and provenance.' Texts and Identities 2014, Cambridge University, 14-16 December 2014.
- [46] 'Signs in manuscript margins. The example of manuscripts from Bavaria'. Expert meeting Voices from the Edge, Huygens ING, The Hague, 13-14 November 2014.
- [47] with Mariken Teeuwen. 'Manuscripts as "capsules of time"'. Medialatinitas 2014 - VIIe Congrès international de latin médiéval, École normale supérieure de Lyon, 10-13 September 2014.
- [48] '*Asteriscos et obelos suis locis restituere*: the Re-discovery of the Classical Textual Criticism in the Carolingian Period'. International Medieval Congress 2014, University of Leeds, 7-10 July 2014.
- [49] '*Notam superponere studui*: doctrinal criticism in the ninth century'. Texts and Identities 2013, École Normale Supérieure, Paris, 15-17 November.
- [50] with Irene van Renswoude. 'The use and the meaning of critical signs during the predestination controversy'. La Controverse Carolingienne sur la Prédestination, Université Paris I - Panthéon-Sorbonne, Paris, 11-12 October 2013.
- [51] 'The Other Approach: Glossaries as a Record of Medieval Information Management'. International Medieval Congress 2013, University of Leeds, 1-4 July 2013.
- [52] '*Psalmos, notas, cantus*: signposting in the Carolingian period'. Texts and Identities 2012, University of Vienna, 25-27 January 2013.

- [53] ‘*Passio Iudeorum Pragensium*’: fakt a fikce o pogromu v roce 1389’. „Avigdor, Benesch, Gitl“ - Juden in Böhmen und Mähren im Mittelalter. Samuel Steinherz zum Gedenken (1857 Güssing – 1942 Theresienstadt), Brno, 27-29 November 2012.
- [54] “‘All that suffering’: Hebrew narratives about the Prague Easter massacre of 1389 and their interaction with Latin material’. Knaanic Language Structure and Historical Background, Charles University, Prague, 25-26 October 2012.
- [55] ‘Reception of the ancient systems of reference in Early Middle Ages’. Intercultural Transmission of Intellectual Traditions in the Middle Ages and the Early Modern Period. A Comparative Perspective, University of Warsaw, 27-29 September 2012.
- [56] ‘Marginalia in the Spotlight: A Quantitative Analysis of Annotated Manuscripts Exemplified by the Digital Collection of the Bayerische Staatsbibliothek Munich’. International Medieval Congress 2012, University of Leeds, 9-12 July 2012.
- [57] ‘Glossographic Manuscripts and Manuscripts with Glosses: What Manuscript Evidence Tells us about the Inherited Knowledge’. Texts and Identities 2011, Cambridge University, 16-18 December 2011.
- [58] ‘For whom do the Jews suffer? Variation, re-writing and re-interpretation in *Passio Iudeorum Pragensium*.’ International Medieval Congress 2011, University of Leeds, 11-14 July 2011.

Public lectures and popular talks

- [1] ‘Ako loviť rukopisy v 21. storočí?’. *Žijem vedu naživo 2021*, online, 20 December 2021.
- [2] ‘Pät’ najväčších heretikov antiky’. Diera do sveta, Liptovský Mikuláš, 10 June 2021.
- [3] ‘Odkiaľ sa vzali úvodzovky? Krátke dejiny európskej citačnej kultúry’. *Týždeň vedy a techniky*, Banská Bystrica and Bratislava, 5-7 November 2019.
- [4] ‘Anatómia prvej Európskej renesancie’. *Večer zvedavých Nerd Nite*, Kafé Lampy, Bratislava, 19 June 2019.
- [5] ‘Prečo boli stredovekí mníši lepší data manažéri ako učitelia v starovekom Grécku’. Progressbar, Bratislava, 8 June 2017.
- [6] ‘Aký temný bol temný stredovek?’. *Absolventská prednáška Gymnázia Jura Hronca*, Gymnázium Jura Hronca, Bratislava, 18 December 2012.